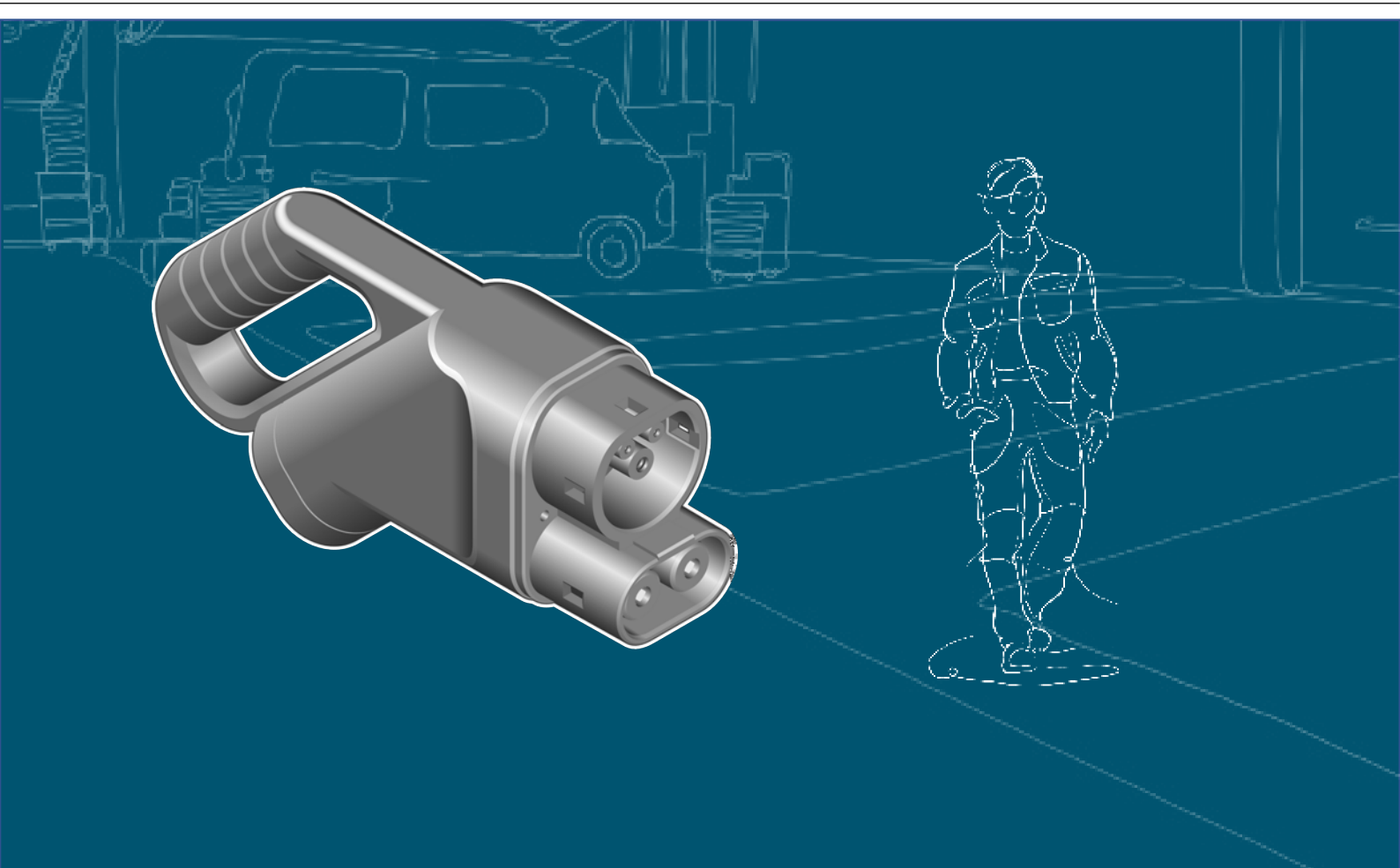


VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Εγχειρίδιο Λειτουργίας

CCS2-Demonstrator VAS 681 017



Αναθεώρηση	Ημερομηνία	Αιτιολογία
V00	21.01.2021	Πρώτη έκδοση
V01	17.12.2021	Μεταφορά στην Stodia

Πληροφορίες έκδοσης

Κατασκευαστής

Stodia GmbH
 Speicher & Diagnosetechnik
 Im Freitagsmoor 45
 D-38518 Gifhorn, Γερμανία
 Τηλέφωνο: +49 (0) 5373 92197-0
 Φαξ: +49 (0) 5373 92197-88
 info@stodia.de
 www.stodia.de

Αναπαραγωγή

Η αναπαραγωγή ή η ανατύπωση μέρους ή του συνόλου του εγχειριδίου επιτρέπεται μόνο με έγγραφη άδεια του κατασκευαστή.

Πνευματικά δικαιώματα

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Όλα τα κείμενα, οι εικόνες και τα γραφικά υπόκεινται στη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων και σε άλλους νόμους για την προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας.

Copyright 2021 Stodia GmbH.

Πηγές εικόνων

Οι ετικέτες προειδοποίησης και τα σύμβολα απαγόρευσης, υποχρεωτικών ενεργειών και προτύπων προέρχονται από δημόσιες πηγές, όπως τους γενικά προσβάσιμες τοποθεσίες στο διαδίκτυο. Οι εικόνες προϊόντων υπολογιστικού σχεδιασμού και οι φωτογραφίες προϊόντων προέρχονται από τον κατασκευαστή. Το υλικό εικόνων που απεικονίζει το προϊόν σε χρήση παρέχεται με αναφορά στην πηγή.

Περιεχόμενα

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΚΔΟΣΗΣ	2
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	3
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	4
Προκαταρκτικές παρατηρήσεις	4
Ισχύς της δήλωσης συμμόρφωσης	4
Πληροφορίες για τον κατασκευαστή	4
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	5
Βαθμίδες προειδοποίησης	5
Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας	6
Ενδεδειγμένη χρήση	7
Απαιτήσεις για το προοριζόμενο κοινό	7
Υποχρεώσεις χειριστή	7
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	8
Περιεχόμενα συσκευασίας	8
Δομή 8	
Σύμβολα και συνδέσεις	9
Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	10
Σωστός χειρισμός	10
Θέση σε λειτουργία	10
Αφαίρεση βυσμάτων	11
Καθαρισμός	12
Απόρριψη	12
Συντήρηση	12
Αποθήκευση	12
ΒΟΗΘΕΙΑ	13
Εγγύηση	13
Εξυπηρέτηση πελατών	13

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας πλήρως και προσεκτικά πριν από τη χρήση του προϊόντος.

Μαζί με το προϊόν παρέχεται ένα USB stick, στο οποίο είναι αποθηκευμένο το εγχειρίδιο λειτουργίας σε διάφορες γλώσσες. Θα βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση και άλλες γλώσσες στην αρχική σελίδα μας.

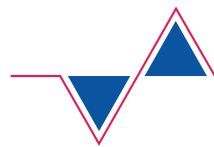
Το εγχειρίδιο λειτουργίας αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται μαζί με το προϊόν. Σε περίπτωση πώλησης ή μεταβίβασης, το εγχειρίδιο λειτουργίας πρέπει να παρέχεται στον νέο χειριστή.

Εκτός από αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας, οι οδηγίες για το εκάστοτε ηλεκτρικό αυτοκίνητο είναι δεσμευτικές.

Ισχύς της δήλωσης συμμόρφωσης

Η παρεχόμενη δήλωση συμμόρφωσης ισχύει για το προϊόν που περιγράφεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας. Σε περίπτωση τροποποιήσεων, μετατροπών ή επεκτάσεων, η δήλωση συμμόρφωσης και η αξιολόγηση κινδύνων παύουν να ισχύουν.

Πληροφορίες για τον κατασκευαστή



STODIA GMBH
SPEICHER & DIAGNOSETECHNIK

Οι δραστηριότητες της εταιρείας, από την ίδρυσή της, εστιάζουν στην ηλεκτροκίνηση του μέλλοντος. Η Stodia GmbH αναπτύσσει και παράγει μεμονωμένες λύσεις για την αυτοκινητοβιομηχανία, τον τομέα αποθήκευσης ενέργειας, τα συνεργεία σέρβις ή ειδικούς στόλους οχημάτων.

Τα βασικά προϊόντα είναι καινοτόμα συστήματα αποθήκευσης ηλεκτρικής ενέργειας, στατικά και κινητά, τα οποία αποτελούν στοιχεία-κλειδιά για την προώθηση της ενεργειακής μετάβασης και της ενεργειακής αυτονομίας. Η έξυπνη τεχνολογία φόρτισης και μπαταριών, τα συστήματα διάγνωσης, η διαχείριση μπαταριών και κυψελών, καθώς και η τεχνολογία μέτρησης και διάγνωσης σε όλο το όχημα ανήκουν επίσης στο χαρτοφυλάκιο Stodia.

Με την εμπειρία της στην ανάπτυξη λογισμικού και υλικού, η Stodia GmbH παραμένει πάντα αξιόπιστος συνεργάτης σας από την ανάπτυξη του πρωτότυπου μέχρι την παραγωγή - MADE IN GERMANY.

Αυτό το κεφάλαιο για την ασφάλεια παρέχει πληροφορίες για τα εξής:

- Βαθμίδες προειδοποίησης που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.
- Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για το προϊόν.
- Ενδειγμένη χρήση του προϊόντος.
- Απαιτήσεις για το προοριζόμενο κοινό,
- Υποχρεώσεις χειριστή.

Το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας ισχύει αποκλειστικά για το ακόλουθο προϊόν:

Κωδικός 22102915

Όνομασία: CCS2-Demonstrator VAS 681 017

Βαθμίδες προειδοποίησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης ασφαλείας ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ να προκληθεί θάνατος ή σοβαρές σωματικές βλάβες!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης ασφαλείας ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ να προκληθούν ελαφριές σωματικές βλάβες!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης ασφαλείας ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στο προϊόν!

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

Αυτό το κεφάλαιο σάς παρέχει πληροφορίες για τις υποδείξεις ασφαλείας που πρέπει να τηρήσετε κατά τη χρήση του προϊόντος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτρικής τάσης!

Η ηλεκτρική τάση στο προϊόν είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές σωματικές βλάβες και θάνατο λόγω ηλεκτροπληξίας!

Τυχόν ελαττωματικά και κατεστραμμένα προϊόντα δεν μπορούν να εξασφαλίσουν την προστασία της ηλεκτρικής τάσης!

- Μην φέρνετε το προϊόν σε επαφή με χημικές ουσίες!
- Αντικαταστήστε αμέσως ένα ελαττωματικό ή κατεστραμμένο προϊόν!
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε ή να επιδιορθώσετε το προϊόν!



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από βαρύ προϊόν!

Εάν το προϊόν πέσει, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός στα πόδια.

- Κρατάτε πάντα το προϊόν από τη λαβή!
- Επιπλέον, ασφαλίστε το προϊόν από πτώση με το ελεύθερο χέρι σας!
- Φοράτε σταθερά υποδήματα κατά τη χρήση του προϊόντος!



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς!

Η κακή και ακατάλληλη χρήση ενδέχεται να οδηγήσει σε ζημιές στο προϊόν!

- Μην φέρνετε το προϊόν σε επαφή με υγρά!
- Μην φέρνετε το προϊόν σε επαφή με χημικές ουσίες!
- Αντικαταστήστε αμέσως ένα ελαττωματικό ή κατεστραμμένο προϊόν!
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε ή να επιδιορθώσετε το προϊόν!

Ενδειγμένη χρήση

Το CCS2-Demonstrator είναι ένα βύσμα που μπορεί να εισαχθεί στην υποδοχή φόρτισης ηλεκτρικών αυτοκινήτων. Το CCS2-Demonstrator μοιάζει στην όψη και την αφή με βύσμα φόρτισης CCS τύπου 2, αλλά δεν έχει την ίδια λειτουργία.

Ο στόχος του CCS2-Demonstrator είναι να εξοικειωθούν οι πελάτες του κατασκευαστή αυτοκινήτων με τη χρήση βυσμάτων φόρτισης CCS.

Χρησιμοποιήστε το CCS2-Demonstrator αποκλειστικά στην υποδοχή φόρτισης του ηλεκτρικού αυτοκινήτου σας!

Το CCS2-Demonstrator μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για σκοπούς επίδειξης και ποτέ για λειτουργία!

Κάθε άλλη χρήση εκτός από την αναφερόμενη απαγορεύεται!

Απαιτήσεις για το προοριζόμενο κοινό

Το προϊόν προορίζεται για την επίδειξη βυσμάτων φόρτισης CCS. Απαιτείται η τήρηση των οδηγιών σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας, έτσι ώστε το προϊόν να μπορεί να χρησιμοποιηθεί σωστά.

Το προϊόν μπορούν να παρουσιάσουν μόνο άτομα που έχουν κατανοήσει το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας και είναι σε θέση να μεταδώσουν αυτό το περιεχόμενο στους χρήστες!

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιά περιουσίας ή σωματικό τραυματισμό που προκλήθηκε από την παράβλεψη των οδηγιών ασφαλείας σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας!

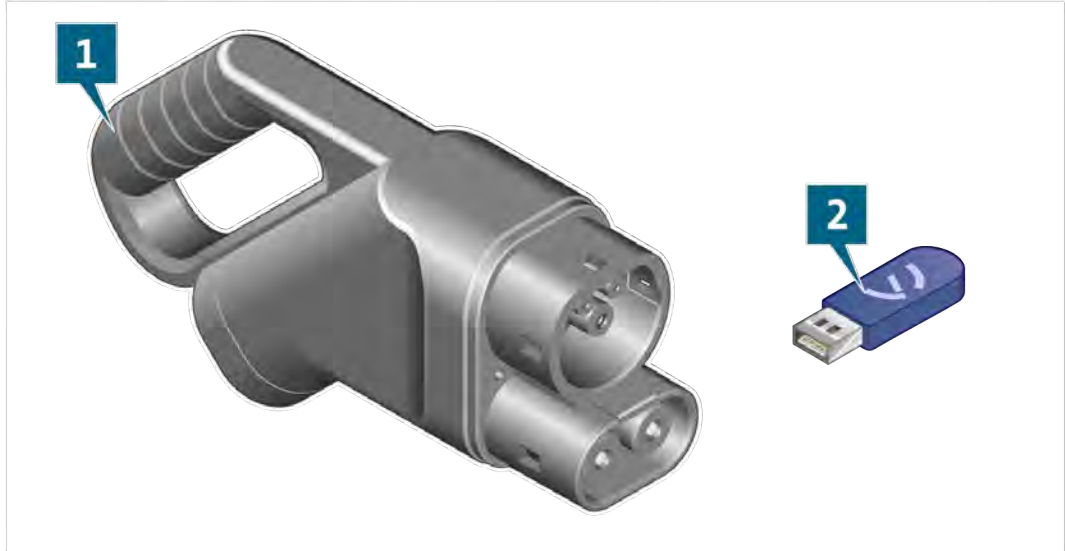
Υποχρεώσεις χειριστή

Ο χειριστής πρέπει να φροντίσει ώστε το προσωπικό που εργάζεται με το προϊόν να πληροί τις απαιτήσεις για το προοριζόμενο κοινό.

Ο χειριστής είναι επίσης υπεύθυνος να διασφαλίσει ότι το προϊόν βρίσκεται πάντα σε άψογη κατάσταση και δεν παρουσιάζει ελαττώματα.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε αμέσως την κατάσταση και την πληρότητα των περιεχομένων της συσκευασίας. Σε περίπτωση ελλείψεων, επικοινωνήστε αμέσως με τον κατασκευαστή.



- (1) CCS2-Demonstrator
- (2) USB stick με το εγχειρίδιο λειτουργίας

Δομή






Δομή του προϊόντος:



- (1) Λαβή
- (2) Επαφή βύσματος

Σύμβολα και συνδέσεις

Στο προϊόν απεικονίζονται τα ακόλουθα σύμβολα:

Σύμβολο	Σημασία
	Ετικέτα προειδοποίησης
	Τηρείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας!
	Ο κωδικός κατασκευαστή, μαζί με τον αριθμό σειράς, εξυπηρετεί στην αναγνώριση του προϊόντος.
	Οι υποδείξεις για την απόρριψη απαγορεύουν την απόρριψη του προϊόντος στα οικιακά απορρίμματα. Απορρίπτετε το προϊόν πάντα τηρώντας όλους τους τρέχοντες κανονισμούς για την απόρριψη που ισχύουν στην περιοχή σας.
	Η σφραγίδα ελέγχου σηματοδοτεί το προϊόν ως εγκεκριμένο για χρήση στα εργαστήρια και τις εγκαταστάσεις παραγωγής του κατασκευαστή αυτοκινήτων.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στοιχεία διαστάσεων	Τιμές
Κωδικός κατασκευαστή	22102915
Σύνδεση υποδοχής φόρτισης	CCS2
Βάρος	~ 700 g
Διαστάσεις Μ/Υ/Π	~ 280 mm/140 mm/75 mm

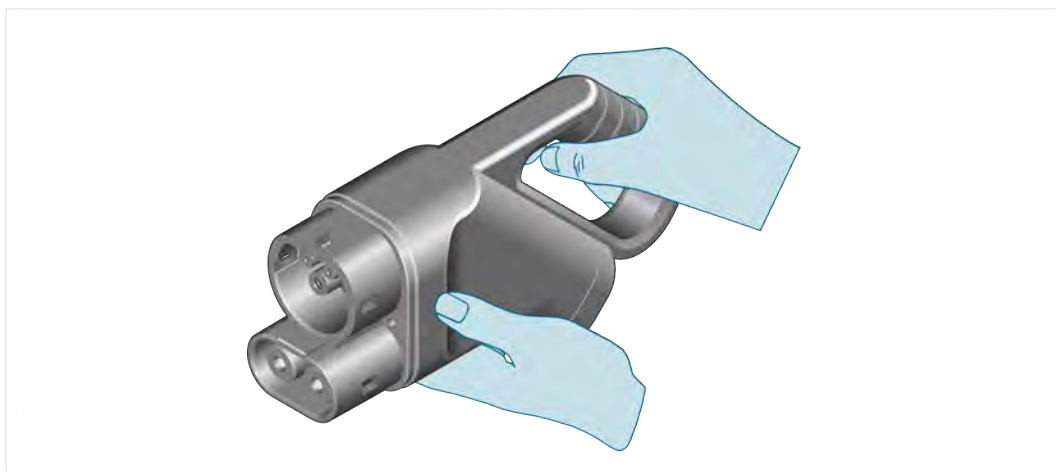
Συνθήκες περιβάλλοντος	Λειτουργία	Αποθήκευση	Μεταφορά
Θερμοκρασία	-5 °C έως 40 °C	-20 °C έως 60 °C	-20 °C έως 60 °C
Ατμοσφαιρική υγρασία	μέγ. 80 % στους 31° C, με γραμμική μείωση στο 50 % στους 40° C	μέγ. 85%	
	Δεν επιτρέπεται δημιουργία συμπυκνωμάτων. Μέγιστη επιτρεπόμενη σχετική υγρασία 60 %, αν υπάρχουν διαβρωτικά αέρια/αέρας.		

Αυτό το κεφάλαιο σας παρέχει πληροφορίες για τις ακόλουθες ενέργειες:

- Σωστός χειρισμός,
- Θέση σε λειτουργία,
- Αφαίρεση βυσμάτων,
- Καθαρισμός,
- Αποθήκευση,
- Απόρριψη,
- Συντήρηση.

Σωστός χειρισμός

Για την αποφυγή κακής χρήσης και τραυματισμών, πρέπει να κρατάτε το CCS2-Demonstrator ως εξής:



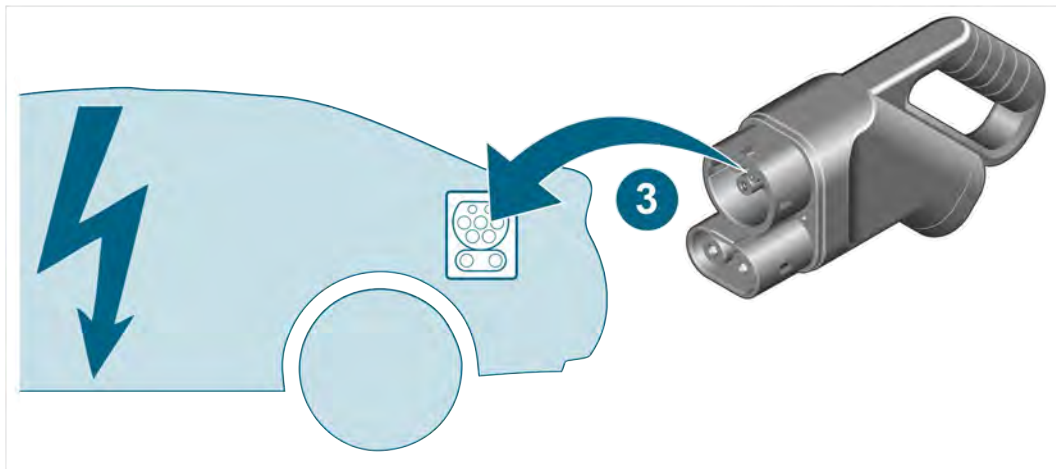
Κρατήστε σταθερά το CCS2-Demonstrator από τη λαβή με το ένα χέρι. Επιπλέον, ασφαλίστε το CCS2-Demonstrator από πτώση με το ελεύθερο χέρι σας.

Θέση σε λειτουργία

1. Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας.
2. Τηρήστε όλες τις υποδείξεις για τη διαδικασία φόρτισης στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κατασκευαστή αυτοκινήτων.



3. Τοποθετήστε το CCS2-Demonstrator μέχρι τέρμα στην υποδοχή φόρτισης του αυτοκινήτου σας.



- ✓ Η διάταξη ασφάλισης στην υποδοχή φόρτισης κλείνει και ασφαλίζει το CCS2-Demonstrator.

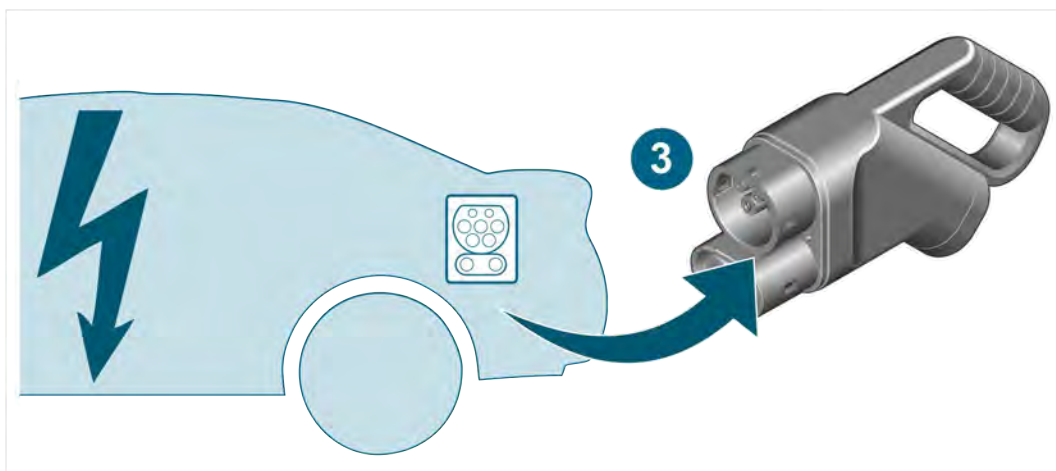
Αφαίρεση βυσμάτων

Εάν η υποδοχή φόρτισης του ηλεκτρικού αυτοκινήτου είναι ασφαλισμένη, πρέπει πρώτα να απασφαλιστεί.

1. Λάβετε υπόψη τις γενικές υποδείξεις ασφαλείας.
2. Τηρήστε όλες τις υποδείξεις για τον τερματισμό της διαδικασίας φόρτισης στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κατασκευαστή αυτοκινήτων.



3. Μόλις απασφαλίσετε την υποδοχή φόρτισης του ηλεκτρικού αυτοκινήτου, τραβήξτε το CCS2-Demonstrator από την υποδοχή φόρτισης και με τα δύο χέρια.



- ✓ Η σύνδεση βύσματος αφαιρείται.

Καθαρισμός

Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας!

Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε δραστικά μέσα καθαρισμού, όπως ισχυρά καθαριστικά, οξέα και βάσεις.

Απόρριψη

Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας!

Απορρίψτε το προϊόν πάντα τηρώντας όλους τους τρέχοντες κανονισμούς για την απόρριψη που ισχύουν στην περιοχή σας.

Συντήρηση

Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας!

Ελέγχετε τη λειτουργία του προϊόντος ανά τακτά διαστήματα.

Αποθήκευση

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, φυλάσσετε το στη θήκη μεταφοράς και αποθηκεύστε το σε στεγνό μέρος το οποίο δεν εκτίθεται σε σκόνη.

Εγγύηση

Η εταιρεία Stodia GmbH παρέχει εγγύηση για χρονικό διάστημα 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει σφάλματα στα λειτουργικά υλικά και την εργασία που μπορούν να επαληθευτούν με σαφήνεια.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους της εγγύησης, ανατρέξτε στους Γενικούς όρους και προϋποθέσεις στον ιστότοπο του κατασκευαστή.

Εξυπηρέτηση πελατών

Αν έχετε απορίες σχετικά με το προϊόν, να παρέχετε πάντα κωδικό του προϊόντος και -εάν υπάρχει- τον αριθμό σειράς. Θα βρείτε και τους δύο αυτούς αριθμούς πάνω στο προϊόν.

Stodia GmbH
Im Freitagsmoor 45
D – 38518 Gifhorn, Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 (0) 5373 – 92197-0
Φαξ: +49 (0) 5373 – 92197-88

service@stodia.de

www.stodia.de

Volkswagen Aktiengesellschaft

K-GVO-LW

Όμιλος After Sales – Group Service.

Εγχειρίδια και συστήματα

Εξοπλισμός συνεργείου

Ταχ. Θυρίδα 011/4915

38442 Wolfsburg

Μόνο για εσωτερική χρήση

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών

Έκδοση 12 / 2021